

MUSTALAISEN UNI

Olen matkalla halki unen ajan,
soittakaa pojat, soittakaa,
laulakaa naiset mukana, laulakaa.

Vielä eilen olin sielultani kuin nuoren unelma,
tänään on mieleni kuohuva kuin meri,
veljien mukana karkasi ilo kaihon teitä.

Olen matkalla halki unen ajan,
soittakaa pojat, soittakaa,
laulakaa naiset mukana, laulakaa.

Eilen lauloin sydämestäni kuin mustalainen,
tänään on ääni karhea kuin maatunut rauta,
myrskyn mukana ovat sisaret yöhön uupuneet.

Olen matkalla halki unen ajan,
soittakaa pojat, soittakaa,
laulakaa naiset mukana, laulakaa.

Eilen tanssin sielustani kuin nuori morsian,
tänään on mieli hapanta kuin viini,
pimeään yöhön ovat karavaanit kadonneet.

Sigøjnerens drøm

Jeg er på rejse gennem søvnens tid,
spil, drenge, spil,
syng med, piger, syng.

Endnu i går var jeg af min sjæl som en ung drøm,
i dag er mit sind skummende som havet,
med brødrene flygtede glæden ad længslens veje.

Jeg er på rejse gennem søvnens tid,
spil, drenge, spil,
syng med, piger, syng.

I går sang jeg af hjertet som sigøjner,
i dag er stemmen ru som frønnet jern,
med stormen blev søstrene udmattede i natten.

Jeg er på rejse gennem søvnens tid,
spil, drenge, spil,
syng med, piger, syng.

I går dansede jeg af sjælens lyst som en ung brud,
i dag er sindet surt som vin,
i den mørke nat er karavanerne forsvundet.